

### Kettenbach: Gewinnerin der Aktion „Putty Putting“

Auf der diesjährigen IDS wurde auf dem Kettenbach-Stand im Rahmen der Aktion „Putty Putting“ als Hauptpreis ein Wellness-Wochenende im Landhotel Jammertal verlost. Die Aktion bereitete den Teilnehmern viel Freude und sorgte für reges Interesse. Wer Fingerspitzengefühl zeigte, konnte seinen eigenen „Putty-Golfball“ aus Panasil binetics putty kneten und

dort auf der speziell angefertigten Puttingbahn sein Glück versuchen. Erfolgreiches Putten wurde dann durch Gewinnlose belohnt. Unter diesen Losen wurden über 200 Preise gezogen. Die glückliche Gewinnerin des Hauptpreises war Dr. Monika Haas. Sie hatte die Gelegenheit, sich ein Wochenende lang zu entspannen und zu regenerieren. Dr. Haas schickte dem Unternehmen folgende Zeilen: „Nach einem wunderschönen Wellness-Wochenende hat das Landhotel Jammertal nunmehr zwei neue Fans ge-

wonnen, denn es war wirklich prima dort; kein Wunsch blieb offen. So möchten mein Mann und ich uns ganz herzlich für alles bedanken. Wir haben es sehr genossen, zumal wir beide im Alltag viel Stress haben. Folglich wissen wir die wenigen unbesorgten Stunden sehr zu schätzen und, wenn dies dann auch noch in so erstklassigem Ambiente geschieht, umso mehr.“ Diese Zeilen bestärken das Unternehmen, die nächste Kettenbach-Aktion auf der IDS 2005 wieder so erfolgreich zu gestalten!

### Metasys: Kostenloses Wasserentkeimungsgerät überreicht

Die Ausstrahlung der MDR-Show, „Sonntag – Die Show der Überraschungen“ stand ganz im Zeichen der Zahnärztin Dr. Kristin Falk. Die bekannte Berliner Zahnärztin wurde zu Recht für ihre Verdienste der unentgeltlichen Betreuung von Obdachlosen und sozial Bedürftigen geehrt. Seit Jahren widmet sich Frau Dr. Kristin Falk in ihrer rein aus Spenden finanzierten Zahnarztpraxis der kostenlosen Behandlung von Obdachlosen. Auf Grund dieser ehrenamtlichen Tätigkeit erhielt sie bereits das Bundesverdienstkreuz. Nun wurde ihr die Ehre einer Fernsehshow zuteil. Im Rahmen der Show überreichte METASYS Medizintechnik GmbH als Anerkennung für ihre Leistungen der

überraschten Zahnärztin das Wasserentkeimungsgerät WEK mit integrierter Fallstrecke DVGW sowie das zentrale Absaug- und Separiersystem EXCOM ZA2. Die Show-Produzenten suchten nach passendem, notwendigen Praxisbedarf, welcher Frau Dr. Falk als weitere Unterstützung ihrer Tätigkeit dienlich sein könnte, und wurden auf die Produktlösungen aus dem Hause METASYS aufmerksam. Durch das Wasserentkeimungsgerät WEK kann Frau Dr. Falk nun den gesetzlichen Auflagen der EN1717 DIN 88 Folge leisten. Bekanntlich ist seit dem Vollzug der EN 1717 sowie der einhergehenden Einstufung des zahnärztlichen Behandlungsstuhls in die Sicherheitsklasse 5 die freie Fallstrecke gemäß DVGW für alle Arbeitsplätze gesetzlich vorgeschrieben.

[www.metasys.com](http://www.metasys.com)

### primodent & DeltaMed: 1+1=3 ... zum Nutzen der Praxis!

Im Schulterschluss einer erfolgreichen Kooperation haben sich die Geschäftsführer Joachim Mosch von primodent und Karl Moch von DeltaMed auf eine enge Zusammenarbeit im Bereich Vertrieb, Entwicklung und Herstellung dental-medizinischer Produkte verständigt. Die Firma primodent, ein Unternehmen der Bad Homburger primogroup mit Fokus auf die zahnärztliche Praxis, steht für Innovation und Fortschritt. Mit verschiedenen Highend-Produkten konnte das Schwesterunternehmen primotec auf dem Dentaltechnikmarkt bereits für Furore sorgen, unter anderem mit dem lichterhärtenden Wachs Metacon und dem IDS-2003-Highlight primotec phaser mx1, ein dentales Schweißgerät der Extraklasse. Die Firma DeltaMed, Friedberg, ist Garant für ein

Höchstmaß an wissenschaftlicher Kompetenz im Bereich der Entwicklung und Herstellung internationaler Markenartikel für die ästhetische und restaurative Zahnheilkunde. Dank des synergetischen Know-how-Transfers ist es mit Easywhite bereits gelungen, gemeinsam eines der modernsten Systeme zur Zahnaufhellung erfolgreich auf dem Dentalmarkt zu platzieren. Ein überzeugendes Produktkonzept mit 100%iger Praxistauglichkeit für den Office- und Homebereich, das selbstbewusst die „Kinderkrankheiten“ herkömmlicher Bleachinggels auskuriert hat und neue Maßstäbe an Wirtschaftlichkeit, Ergiebigkeit und Effizienz setzt. In den glücklichen Genuss dieser Kooperation kommen primär Zahnarztpraxen und deren Patienten, die mit primodent einen starken Servicepartner und mit Easywhite ein erstklassiges Bleaching-System an die Hand bekommen. Umfassende Informatio-



primodent Geschäftsführer Joachim Mosch (li.) und DeltaMed-Geschäftsführer Karl Moch (re.).

nen zu Easywhite, Schulungen, Abrechnungsbeispielen, Serviceleistungen und Verkaufshilfen bei

**primodent**

**Tannenwaldallee 4**

**61348 Bad Homburg**

**Tel.: 0 61 72/9 97 70-50**

**Fax: 0 61 72/9 97 70-99**

**E-Mail: [primodent@primogroup.de](mailto:primodent@primogroup.de)**

### SciCan: Übernimmt die NEW TECH GmbH

In den letzten Jahren hat sich NEW TECH zum Marktführer aller Intraoraler Kamera-System-Anbieter entwickelt. Nach der IDS 2003 haben die Gesellschafter NEW TECH alle Aktivitäten an SciCan Medtech Zug/CH übergeben. Seit

Juni 2003 verkauft SciCan die FLEXISCOPE Kameras. Die weltweite einheitliche Vermarktung der Produkte stellt eine weitere Sicherheit zum Fortbestand des Produktnamens dar. Unrichtig waren und sind die Gerüchte um Konkurs oder Liquidation des Unternehmens NEW TECH GmbH, Freiburg. Richtig ist, dass die Interessen der Gesellschafter in andere Be-

reiche verlagert werden sollten, und die Übernahme von SciCan zum Sommer vor den Fachdentals vollzogen ist.

Weitergeführt wird die technische Innovation in Komplett-Systemen für Video- oder ED-Anbindungen in vorhandene Abrechnungssysteme als Single- oder Multi-User-Systeme.

[www.scican.com](http://www.scican.com)